

# DÉL-MAGYARORSZÁG

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETER!

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

50. évfolyam, 171. szám

Ára: 50 fillér

Csütörtök, 1960. július 21.

## Budapestre érkezett az indonéz kormány első minisztere

Dr. Münnich Ferenc: E látogatás hozzájárul a magyar-indonéz kapcsolatok további erősödéséhez

Dr. Münnich Ferencnek, a milliós indonéz népnek a magyar néphez szóló szíves üdvözlését. Remélem, magam részéről is sikerül előmozdítanom népeink barátságát. Jóllehet, kapcsolataink még viszonylag fiatalok, a kapcsolatok kívánságaink szerint évről évre fejlődhetnek. Valamennyiünk feladata, hogy erősítsük a kölcsönösen előnyös együttműködést.

Rövid látogatásunkkal igyekeznénk új fejezetet nyitni az indonéz-magyar barátság történetének könyvében. Meggyőződésem, hogy ezt újabb és újabb fejezetek követik majd, amelyek barátságunk fejlődésének mind magasabb fokait jelzik — fejezte be beszédét az indonéz első miniszter.

A nagy tapssal fogadott üdvözlő beszéd után dr. H. Djuanda dr. Münnich Ferenc társaságában elhaladt a repülőtér betonján felsorakozott dolgozók hosszú sorai előtt, s köszöntötte őket.

Dr. Münnich Ferenc fogadta dr. H. Djuandát

Dr. Münnich Ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, szerdán fogadta dr. H. Djuandát, az Indonéz Köztársaság első miniszterét. Az indonéz első miniszterrel együtt részt vett a látogatáson Suwito Kusumowidagdo, az indonéz külügyminisztérium államtitkára, B. M. Diah, az Indonéz Köztársaság budapesti nagykövete és dr. Ismael M. Thajeb, az indonéz külügyminisztérium nemzetközi gazdasági kapcsolatok főosztályának vezetője.

Magyar részről jelen volt a fogadáson Apró Antal, a Minisztertanács első elnökhelyettese, dr. Sik Endre külügyminiszter, Csörgő János kohó- és gépipari miniszter, Szarka Károly külügyminiszterhelyettes, Bazsó János külkereskedelmi miniszterhelyettes. A magyar államférfiak szívesen eszmecserezték magukat az indonéz első miniszterrel és az indonéz küldöttség tagjaival.

Ebéd az indonéz államférfi tiszteletére

Dr. Münnich Ferenc és felesége szerdán délelőtt az Országház vadásztermében ebédet adott dr. H. Djuanda és felesége tiszteletére.

A rendkívül szíves, baráti légkörű ebédet dr. Münnich Ferenc és dr. H. Djuanda is elkísérték.

A Ferihegyi repülőtérén a küldöttség fogadására megjelent dr. Münnich Ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, Apró Antal, a kormány első elnökhelyettese, dr. Sik Endre külügyminiszter, továbbá a politikai élet számos más vezető személyisége. Megjelent a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője is.

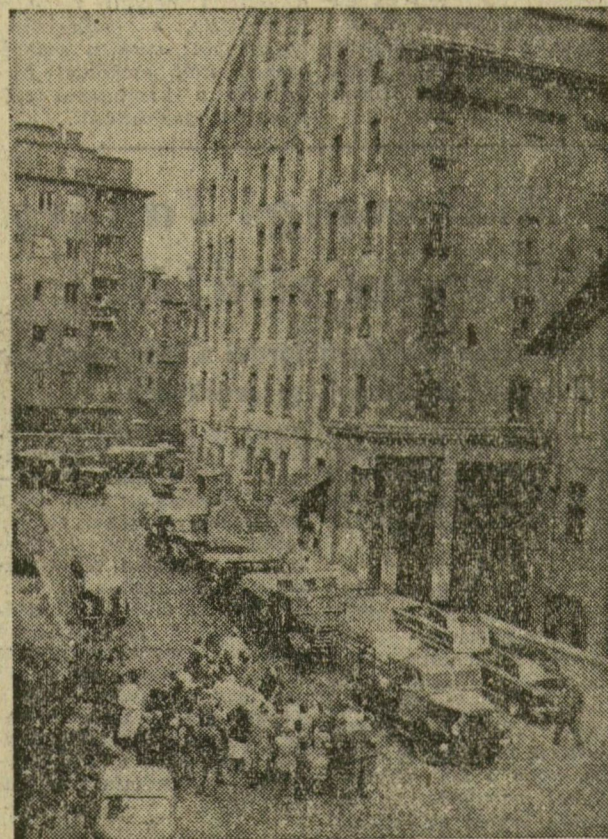
Dr. H. Djuanda és kíséretét dr. Münnich Ferenc köszöntötte.

Nagyráértékeljük az Indonéz Köztársaság kormányának mindazon erőfeszítéseit, amelyek a világéke megszilárdítására és tartóssá tételére, a népek közötti barátság és a jó nemzetközi kapcsolatok kialakítására és fejlesztésére irányulnak — mondotta többek között dr. Münnich Ferenc, majd így folytatta:

Meggyőződésünk, hogy Excellenciád mostani látogatása szintén további hozzájárulást jelent Magyarországnak és Indonézia baráti kapcsolatainak megerősítéséhez és elmélyítéséhez.

Dr. H. Djuanda az üdvözlésre válaszul a következőket mondotta:

Örömmel, boldogan jöttem magyar földre. A hozzászólásom és népemhez intézett kedves szavak is azt bizonyítják, hogy a magyar nép szívében baráti érzéseket táplál Indonézia és az indonéz nemzet iránt. Biztosítom Önöket, hogy a mi szívünkben ugyanaz a baráti érzés él. Elhoztam a kilencven-



## Idén 17,9 százalékkal termelt többet a szegedi ipar, mint a tavalyi első félévében

A nagy egészben, a népgazdasági terv teljesítésében jelentős üzemek, kisipari szövetkezeteink ipari teljesítménye. A vállalatok dolgozói felelősségteljes és lelkes munkát végeztek 1960 első félévében. Az előzetes adatok szerint az ország átlami ipara kb. 15 százalékkal termelt többet, mint 1959 első félévében, s ezzel mintegy 4 százalékkal túlteljesítette első félévi termelési tervét. Ezzel szemben

Csongrád megyében az állami ipar összesen 106,8 százalékos teljesítést ért el, és 17,9 százalékkal termelt többet, mint a múlt év hasonló időszakában.

Ezen belül Szeged minisztériumi ipara 108,2, s a tanácsipar 106,8, összesen

108,1 százalékkal teljesítette tervét. Az egy munkásra jutó vállalati termelés Szegeden 107,5 százalékos volt az év első hat hónapjában.

Már az első negyedév végén örömmel tapasztalhatjuk, hogy

az éveleji zökkenőn rövidesen túljutottak vállalatunk.

Szép sikereket hozott a munkások szocialista versenye, s a dolgozók azóta is hónapról hónapra tartották, sőt fokozták a korábban elért eredményeket. Ezért

a fél év végére túlszárnyaltuk az első negyedév tervteljesítésének számait.

A minisztériumi vállalatok közül még az első negyedévben — a kedvezőtlen időjárás miatt — elmaradt tervteljesítésével a Csongrád megyei Téglagyári Egyesülés. Azóta sem tudta pótolni teljes egészében a mulasztottakat. Az első háromhavi 86,3 százalékos tervteljesítés után lényegeset lépett előre azzal, hogy májusban 5,2, júniusban pedig 17,9 százalékkal termelt többet, mint havi terve, de így is csak 98,3 százalékos teljesítette félévi előirányzatát.

Egyedül ez a vállalat maradt el terve teljesítésében.

A többiek mind száz százalékos feletti eredményt értek el. Közülük

a Konzervgyár 123,6, a Délturós 120,4, a Szalámigyár 119, az Autójavító Vállalat pedig 117,4 százalékos teljesítette félévi tervét.

A helyiipari üzemek közül is csak egy, a gázmű maradt el 97,1 százalékos teljesítményével. Itt a magföldolgozó és a fonalmentő vállalat vezet több mint 114 százalékos eredménnyel.

A vállalati teljesítés Szegeden 16,4 százalékkal volt több, mint a múlt év hasonló időszakában. A szegedi üzemek között legnagyobb emelkedés a

bútorgyárban mutatkozik, ahol 55,8 százalékkal termeltek többet.

mint 1959 első félévében. Utána következik a vasöntő és a konzervgyár. A tanácsiparban a teljes termelés felfutásában kiemelkedő a magföldolgozó vállalat teljesítménye, amely a múlt év hasonló időszakához mérten 141,6 százalékkal termelt többet. A minisztériumi iparban minden vállalat többet termelt, mint egy évvel korábban, a helyiiparban azonban négy üzem, a Gázmű, a Szegedi Bútor, Hangszer és Dekorációs Vállalat, valamint a Kádárpipari Vállalat és a Víz- és Csatornaművek lényegesen kevesebbet termelt.

A termelési növekedésének, az önköltség alakulásának adatait csak később ismerhetjük meg, amikor majd elkészül a Központi Statisztikai Hivatal megyei igazgatóságának részletes jelentése az elmúlt fél év munkájáról.

A tervteljesítés mennyiségi számai biztatóak, reméljük, hogy a gazdaságossági számadatok is kedvezőek lesznek.

## Kiváló minőségű sörárpa termelt Csongrád megyében

Csongrád megyében az idei nyár rendkívül kedvezett a sörárpanak, ennek a kalászosnak ugyanis a mérsékelt meleg éghajlat felel meg a legjobban. Hazánk legdélibb és legmelegebb vidékén ezen a nyáron a szemképződés idején hűvös volt az idő, így nem szorultak meg a szemek, nagyra fejlődtek és fehérjetartalmuk is kitűnő. A hektolitersúly a szokvány 65 helyett még a leggyengébbeknél is eléri a 68-at, ugyanakkor a termés a becsültnél magasabb. Megyei szinten 8 mázsára számítottak holandként, s az átlagtermés 9–10 mázsa között van. A Terményforgalmi Vállalat már megkezdte a sörárpa átvételét, s jóllehet a cséplés csak most kezdődött, máris 130 vagonnal vettek át.

Ma:

Új fejezet az olasz kormányválságban

A mi ifjúságunk

Kiknek jár a szabadiéri játékokra félárú vasúti jegy?

A bajnoki rajl előtt

Új búza a malomban

Csongrád megyében már egy hete folyik a gabona felvásárlása. Nemcsak a megye raktáraiban, malmokban veszik azonban át az új gabonát, hanem a nagyobb szállítványokat Budapestre is. Felvételünk az ország legnagyobb malmánál, a budapesti Gizella malomnál készült, ahol éppen a nagymágocsi Viharsarok Termelőszövetkezet gabonaszállítmányát veszik át. A teherautójukon ez a felirat volt olvasható: „Az első búzát az államnak”.

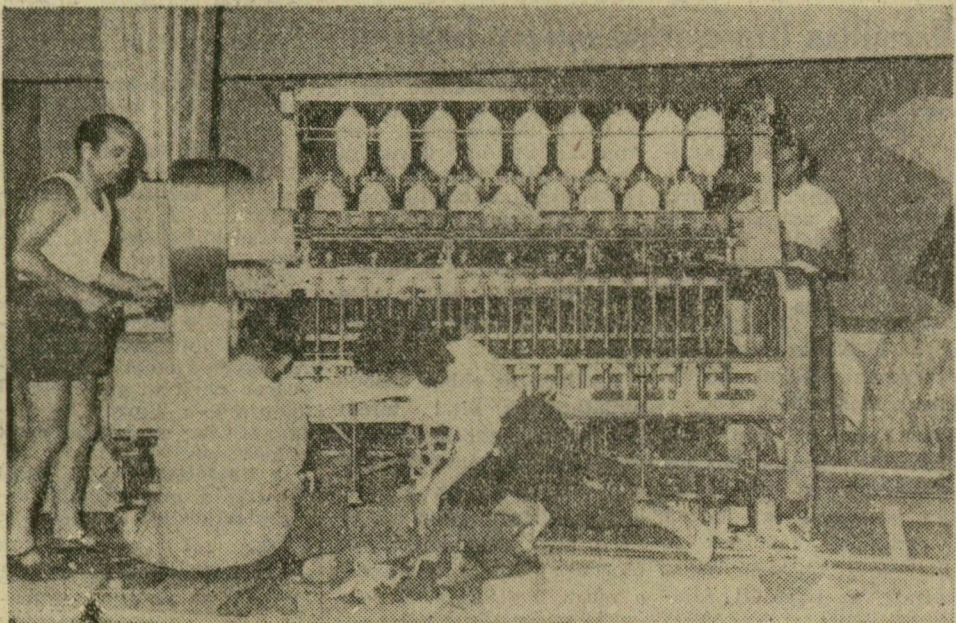
Kállai Gyula Csehszlovákiaba utazott

Kállai Gyula elvtárs, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének első helyettese a csehszlovák kormány meghívására néhány napos baráti látogatásra Csehszlovákiaba utazott.

Kállai Gyula elvtárs, a Minisztertanács első elnökhelyettese kedden Pozsonyba érkezett, ahol a csehszlovák külügyminisztérium képviselői fogadták. Kállai Gyula szerdán tovább utazott Prágába, majd este Karlovy Vary-ba meglepetésként a „Kölyök” című magyar film bemutatóját.

Antonín Novotný távirata Kádár Jánoshoz és Dobi Istvánhoz

Antonín Novotný, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára táviratban mondott köszönetet Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárnak és Dobi Istvánnak, az Elnöki Tanács elnökének a Csehszlovák Szocialista Köztársaság új alkotmányának elfogadása alkalmából küldött jókívánásaiért.



(Siflis felv.)

A kamaraszínház nagytermében szerelik a szegedi ipari vásár és kiállítás egyik érdekességét, a szövőtet fonógépet. A Textilművek dolgozói működtetik majd a vásár időszakában. A látogatók megtekinthetik, hogyan készül a fonal a Textilművekben.